

Colaboraciones

Centro de Cultura Bastero de Andoain

Ayuda al programa expositivo: muestra Arte y Mujer y festival sonoro Zeppeling.

Coordinación: Elebi Taldea



La sala de exposiciones del Centro de Cultura Bastero de Andoain, bajo la gestión y comisariado de Elebi taldea, colabora con Arteleku en la producción de propuestas afines a la realidad artística del panorama actual, donde las líneas divisorias entre tendencias y corrientes son difusas y la fusión entre disciplinas es total. La sala apuesta por una línea expositiva con proyectos plurales alejados de los soportes tradicionales como la pintura y la escultura.

Arteleku colabora durante el 2006 en la organización del festival sonoro Zeppeling, festival que reflexiona sobre el papel del sonido y la música en los mecanismos del control social. Además, se prepara una muestra de Arte y Mujer que funcionará de una manera bilateral Arteleku-Bastero y que tratará de dar cabida a la temática de género más amplia reflexionando sobre los nuevos asuntos de género en el arte y la sociedad. El género entendido como experimentación en los límites rebasándolos y experimentando en ellos. El queer, el transgénero, el porno arte, el cyberfeminismo...

Eseté / Etecé

Revistas de cultura y tendencias.

Edita: Amasté

Colaboración: Ministerio de Cultura, Departamento de Cultura del Gobierno Vasco, Arteleku-Diputación Foral de Gipuzkoa, Artium.

[www.esete.net]

[www.etece.net]



Las revistas Eseté y Etecé tratan de situarse en el saturado panorama de revistas actual, como dos medios “diferentes”. **Eseté** como medio diferencial en el ámbito de la sociología, el diseño y el arte y **Etecé** como referente informativo de cultura urbana en Euskadi. Ambas publicaciones tienen contenidos tanto en papel como en Internet.

Eseté es una revista trimestral de antropología y tendencias urbanas que comenzó a editarse en marzo de 2001. Cada número se plantea como un proyecto independiente en cuanto a su diseño, procesos de trabajo, colaboradores, etc, como si se tratase de un laboratorio de I+D cultural. Cada vez trata un tema relacionado con la vida cotidiana, siempre con ironía, dando un pequeño giro a la realidad que nos ha tocado vivir. Algunos temas que se han tratado han sido: coche/ciudad, las prohibiciones, viajar en metro, México DF, los hinchas deportivos, los viajes por autopista, la basura, las bodas, el mercado laboral, los fans... El público de la revista está formado por profesionales del ámbito de la creación y la comunicación, modernos “de todo pelaje” y otros seres divergentes.

Etecé es una revista atrevida, llena de “información” de actualidad sobre: moda, cine, diseño, música, arte, libros, eventos, televisión, personajes, etc, atendiendo especialmente a las nuevas iniciativas que están surgiendo en Euskadi y que constituyen una escena efervescente y dinámica, cada vez más tenida en cuenta desde otros lugares. Además, incluye una guía con una cuidada selección de comercios y entidades relacionadas con la vida urbana y la cultura contemporánea. La edición de Etecé es bimensual con contenidos en castellano y euskera y se distribuye gratuitamente en 300 lugares de Bilbao, Vitoria-Gasteiz y Donosti. Está dirigida a lectores que buscan una información diferente a la convencional, gente con curiosidad e inquietudes, además de muchos estudiantes y turistas.

MID_E. Muestra Internacional desde Euskadi

Muestra de moda independiente, Imagen electrónica y Dj creación musical.

Coordinación: Yox kolektibo

Producción: Arteleku, Koldo Mitxelena Kulturunea-Diputación Foral de Gipuzkoa

Talleres. Arteleku. 1^{er} taller 3-7 julio; 2^o taller 27-30 noviembre.

Presentaciones. Varios espacios. Del 27 noviembre al 2 diciembre.

[www.mid-e.com]



MID_E Donostia, programa principal de MID_E, Muestra Internacional Desde Euskadi, plataforma de reflexión y visibilidad en torno a expresiones fronterizas a la experimentación artística y a las manifestaciones creativas de la cultura popular.

- **Moda Independiente.** Propuestas de moda independiente como soporte de experimentación creativa.
- **Imagen Electrónica.** Videoarte, fotografía, arte multimedia en formato electrónico/ digital, net art.
- **DJ-Creación Musical.** Discjokeys y/o creadores musicales que crean y/o reelaboran sesiones sonoras.

La muestra amplifica su foco de encuentro y difusión con tres programas específicos distribuidos entre Donostia, Bilbao y Vitoria- Gasteiz.

MID_E, desde sus inicios en julio de 2003, ha ido consolidándose como uno de los foros del panorama europeo más comprometidos con la creación joven contemporánea.

La muestra reúne acciones que se complementan para despejar algunas claves de la creación actual y motivar el encuentro entre el público y las nuevas expresiones del arte. Conferencias, exposiciones, desfiles de moda, presentaciones interdisciplinares y sesiones musicales conforman un formato medio que piensa tanto en el público como en los creadores y profesionales participantes. Una cuidada selección cuya filosofía independiente quiere ser una alternativa a la profusión de propuestas en los festivales culturales intensivos. MID_E quiere ofrecer un recorrido pausado y enriquecedor por una muestra de la creación europea actual, para lo que, hasta la fecha, ha recibido a más de cien creadores y profesionales.

Creadores seleccionados en el certamen internacional MID_E. Creadores noveles que forman equipos de las tres áreas en los talleres que les ofrece la muestra en el centro de arte Arteleku. Allí, desarrollan los proyectos interdisciplinares (moda, imagen electrónica, música) que interactúan y refuerzan su difusión presentándose en la muestra.

Invitados. Artistas ya emergentes y consolidados y otros profesionales reconocidos, cuya presencia y repercusión apoyaran el trabajo y la difusión de los creadores menos conocidos.

Talleres. Dirigidos a los artistas y creadores europeos seleccionados en el certamen MID_E. Se celebran en Arteleku combinando las modalidades online y presencial y distribuidos en dos encuentros: 3-7 julio y 27-30 noviembre. Los participantes desarrollarán las fórmulas de presentaciones públicas de sus proyectos respectivos con la coordinación de profesionales de las áreas de la muestra.

Street_Zinema 06

Skateboarding video festival.

Coordinación: [www.9cdr.tk]

Producción: Arteleku-Diputación Foral de Gipuzkoa, Kutxa, Soma 107

Fecha: 27 de septiembre - 1 de octubre

Espacios: Arteleku, Sala Kutxa, Soma 107



El objetivo del festival es remover el ambiente y escena de skaters locales, y de alguna manera, poner en el mapa mental de tod@s l@s patinador@s del mundo nuestro territorio.

Programa Central

Producciones locales. La productora *Perros callejeros SK8 Films* presenta un DVD que recoge 10 años de grabaciones realizadas por el documentalista Mischa Canibal en localidades como: Londres, Berlin, Biarritz, Bilbao o San Sebastián... Y con patinadores de la talla de: Josu Elosegui, Álvaro Ramirez, Blayne Hamilton, Txus Dominguez, Javi Mendizabal, David "Albin" Ramos, Jamie Thomas, Mike Frazier o John Cardiel.

Street_Zinema colabora con el cámara y editor de vídeos de skateboarding, **Anai Garcia**. Este veterano patinador de Pamplona presentó en septiembre del 2005 su documental *Euskadi Patina* en la cadena de televisión autonómica ETB2. El trabajo muestra - mediante diferentes entrevistas a gente envuelta en la industria local del monopatín- una radiografía de esta actividad juvenil ya consolidada en "nuestro" territorio (desde sus inicios en la década de los 70). Acompañado de material de acción, rodado en ciudades como Donosti, Bilbao, Vitoria, Pamplona, Barcelona o San Francisco, el autor nos muestra una personal visión del estilo de patinaje euskaldun. Arteleku costeará la traducción y subtitulación al castellano del documental.

Se organizan charlas y reuniones entre diferentes agentes creativos del mundo del skate, monopatín o "santxeski" con patinadores de la escena local como: **Mikeldi de Diego, alias Maku** (Vitoria-Gasteiz) o **Koldo Serra**, pionero videógrafo-skater en la década de los 90, ahora convertido en director de cine (Bilbao).

Colaboraciones internacionales. Se podrán ver producciones de China, USA, México, Canadá, Perú, Brasil, Rusia, Polonia, Israel, Inglaterra y Australia.

Actividades paralelas

Para esta III edición del Festival Internacional de Videos de Skateboarding se han organizado actividades paralelas a la proyección de vídeos, documentales y películas del mundo del monopatín como: un taller de edición de vídeo, la elaboración de una escultura patinable, un concurso de cortos y una exposición.

Taller de edición de vídeo. Los talleres de iniciación a la edición y grabación de vídeos de skateboarding tendrán lugar a lo largo de toda una semana. Los participantes podrán grabarse el uno al otro, conociendo las técnicas de esta actividad (hiper-presencia del "ojo de pez" u objetivo gran angular, "travellings" imposibles montado sobre el monopatín, "zooms" rápidos y arriesgados...), para realizar posteriormente el montaje y autoeditarlos en formato DVD.

Inserción en la vía pública de una escultura patinable. Se tramitará la inserción en la vía pública de una "escultura" patinable. Se construirá una pieza sobre la cual los patinadores puedan ejecutar sus maniobras dentro de un contexto urbano.

Exposición Skate art. *Skate Art*, término que Christian Roth utilizaba en su documental *Mobbernist* para referirse a todas las manifestaciones artísticas surgidas de las manos de l@s patinador@s. Se expondrá una muestra relacionada con el mundo del skate, mezcla de diferentes estilos de carácter contracultural.

Concurso de cortometrajes. Con la colaboración del festival norteamericano **Underskatement.com** se hará un llamamiento internacional para solicitar cortometrajes de 5 minutos de duración, de temática libre, a patinadores que trabajen en este medio. Posteriormente se hará una votación entre el público asistente que elegirá su vídeo favorito, el cual será premiado por la organización.

The Balde

Revista de tendencias.

Edita: Eragin

[www.thebalde.net]



The Balde no te dice cómo te tienes que vestir, ni qué películas tienes que ver, ni qué música escuchar, ni qué cómics ojear, ni qué libros leer, ni qué páginas web visitar, ni qué olas surfear, ni a qué obras de teatro tienes que asistir, ni qué fiestas son las más cool, ni qué parques públicos patinar, ni qué países visitar, ni a qué artistas adular... En The Balde sólo encontrarás propuestas, proyectos y gente que nos gustan y que nos parecen interesantes... ni más ni menos... en euskera e inglés y todo a un precio de 0 yenes.